

# 说明书尺寸：70MMX85MM

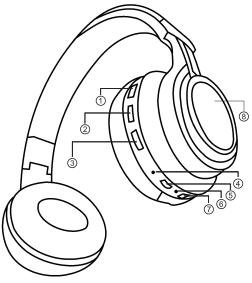
## MINISO

### USER MANUAL MANUEL D'UTILISATION دليل المستخدم MANUAL DE USUARIO

#### FASHION WIRELESS HEADPHONES WITH COLORFUL LIGHTS ÉCOUTEURS SANS FIL TENDANCE AVEC LUMIÈRES COLORÉES

MODEL: 2101

### PRODUCT OVERVIEW



- ① Power Button
- ② Volume + Button
- ③ Volume - Button
- ④ Indicator Light
- ⑤ Charging Port
- ⑥ Microphone
- ⑦ Audio Input Port
- ⑧ Lighting Circle

### PARAMETERS

|                          |                            |                 |            |
|--------------------------|----------------------------|-----------------|------------|
| BLUETOOTH                | 5.0                        | FREQUENCY RANGE | 20Hz-20KHz |
| NAME OF BLUETOOTH DEVICE | MINISO-2101                | SENSITIVITY     | ≥100±3dB   |
| FUNCTION                 | MEDIA PLAYING, PHONE CALLS | CHARGING PORT   | Micro USB  |

3. La batterie des écouteurs sans fil peut-elle être remplacée ?  
**Réponse** : Non - Non. La batterie au lithium polymère des écouteurs est irremplaçable.

4. Les écouteurs sans fil ont été déconnectés du téléphone dans un rayon de 10 mètres.  
**Solution** : La technologie BT étant sans fil, elle est très sensible aux objets situés entre les écouteurs et l'appareil apparié. Vérifiez s'il y a des objets métalliques ou autres qui peuvent affecter l'appairage dans la distance effective.

5. Impossible d'entendre la lecture audio lorsque les écouteurs sont appariés à l'ordinateur ou au téléphone.  
**Solution** : Vérifiez si la sortie audio de l'ordinateur est déjà appariée à un périphérique sans fil et si le Bluetooth de l'ordinateur prend en charge le protocole A2DP. Assurez-vous que le volume est élevé sur votre téléphone ou votre ordinateur.

6. Puis-je utiliser les applications de mon téléphone avec les écouteurs après avoir apparié les écouteurs sans fil au téléphone ?  
**Réponse** : Il se peut que certaines applications ne puissent pas être utilisées via les écouteurs en raison de leurs paramètres.

### ACCESSOIRES

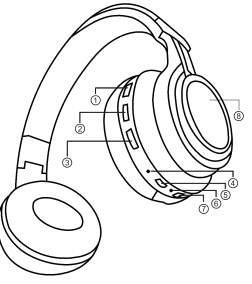
Appareil\*1 ;  
Manuel d'utilisation\*1.

### Avertissement IC :

Cet appareil est conforme à la ou aux normes RSS exemptées de licence d'Industrie Canada. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes :

- (1) Ce dispositif ne doit pas causer d'interférences, et
- (2) Ce dispositif doit accepter toute interférence, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement indésirable du dispositif.

### نظرة عامة على المنتج



- ① مفتاح التشغيل
- ② مفتاح + زيادة الصوت
- ③ مفتاح - خفض الصوت
- ④ ضوء المؤشر
- ⑤ منفذ الشحن
- ⑥ ميكروفون
- ⑦ منفذ إدخال الصوت
- ⑧ دائرة مضيئة

### مواصفات المنتج الفنية

|                               |             |            |                 |
|-------------------------------|-------------|------------|-----------------|
| أصناف بلوتوث                  | 5.0         | مدال تردد  | 20-20 كيلو هرتز |
| اسم جهاز بلوتوث               | MINISO-2101 | الحساسية   | ±100dB          |
| مفتاح التشغيل / إيقاف التشغيل | Micro USB   | منفذ الشحن |                 |

|                      |             |                       |     |
|----------------------|-------------|-----------------------|-----|
| CHARGING INPUT       | DC 5V 120mA | TRANSMISSION DISTANCE | 10m |
| BATTERY CAPACITY     | 200mAh      | CHARGING TIME         | 2h  |
| MUSIC PLAY BACK TIME | 4h          | TALK TIME             | 4h  |
| STANDBY TIME         | 10h         |                       |     |

### INSTRUCTIONS

| FUNCTIONS                 | OPERATION                                                                                                                                |
|---------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TURNING ON                | Press power button for 3 seconds                                                                                                         |
| TURNING OFF               | Press power button for 5 seconds                                                                                                         |
| PAIRING                   | The indicator light blinks in red and blue during conducting the pairing, and turns to blue slowly when the pairing is successfully done |
| PREVIOUS TRACK / VOLUME - | Long press volume - button for previous track<br>Short press volume - button to decrease one level of the volume                         |
| PLAY / PAUSE              | Short press power button to play / pause the music.                                                                                      |
| NEXT TRACK / VOLUME +     | Long press volume + button for next track<br>Short press volume + button to increase one level of the volume                             |
| ANSWER A CALL / HANG UP   | Short press power button to answer the call / hang up                                                                                    |
| REJECT A CALL             | Short press power button twice to reject the call                                                                                        |

|               |                |               |        |
|---------------|----------------|---------------|--------|
| المدخلات      | DC 5V 120mA    | مسافة الإرسال | 10 متر |
| قدرة البطارية | 200 مللي أمبير | وقت الشحن     | 2 ساعة |
| وقت الموسيقى  | 4 ساعة         | وقت التحدث    | 4 ساعة |
| وقت الاستعداد | 10 ساعة        |               |        |

### الوظائف

| الوظائف                     | المعيلة                                                                                                          |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| تشغيل                       | اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لمدة 3 ثوانٍ                                                                        |
| إيقاف تشغيل                 | اضغط مطولاً على مفتاح الطاقة لمدة 5 ثوانٍ                                                                        |
| وضع الاقتران                | يضيء ضوء المؤشر الأحمر والأزرق، يضيء المؤشر الأزرق إلى حالة الاقتران. بعد نجاح الاقتران، يضيء المؤشر الأزرق ببطء |
| المقطع السابق / خفض الصوت   | اضغط مطولاً على مفتاح خفض مستوى الصوت، لا تضغط إلى المقطع السابق                                                 |
| تشغيل / إيقاف تشغيل         | اضغط على مفتاح خفض مستوى الصوت، لا تضغط إلى خفض الصوت                                                            |
| إيقاف تشغيل                 | اضغط على مفتاح الطاقة لتشغيل / إيقاف الموسيقى                                                                    |
| المقطع التالي / زيادة الصوت | اضغط مطولاً على مفتاح زيادة الصوت، لا تضغط إلى المقطع التالي                                                     |
| إيقاف تشغيل                 | اضغط على مفتاح زيادة الصوت، لا تضغط إلى زيادة الصوت                                                              |
| إيقاف تشغيل                 | اضغط على مفتاح الطاقة لمدة 5 ثوانٍ، لا تضغط إلى إيقاف التشغيل                                                    |
| وضع المكالمات               | اضغط على مفتاح الطاقة لمدة 3 ثوانٍ، لا تضغط إلى وضع المكالمات                                                    |

### CAUTIONS

- 1.Reasonable control of the volume and time of usage is required to avoid hearing damage.
- 2.For your safety, do not use it in potentially hazardous condition.
- 3.Do not listen to music, call up or answer the phone while driving to avoid danger caused by distraction.
- 4.Keep it out of reach of children to avoid danger caused by improper use.
- 5.Do not throw it to avoid damage caused by dropping.
- 6.Do not store it under the temperature below -20° or above 45° to avoid shortening the lifespan of earphones and battery.
- 7.Do not modify, disassemble and repair the product.
- 8.Irreplaceable battery. It should be disposed of according to local rules or regulations or be recycled by professional institute. Do not throw away or toss it into fire.
- 9.When not in use for a long time, charge the earphones every 3 months to extend its service life.

### TROUBLESHOOTING

- 1.Fail to pair the wireless earphones with the phone.  
**Solution**: Check if the earphones is in pairing mode, and whether the phone has BT function on. Check the list on your phone, remove earphones from the list, follow the instructions of user manual to pair the earphones with your phone again.
- 2.Cannot turn on the wireless earphones.  
**Solution**: Check the battery to see if it is low.
- 3.Can the battery of the wireless earphones be replaced?  
**Answer**: No. The lithium polymer battery in the earphones is irreplaceable.

### تحذير

1. يرجى التحكم بشكل منطقي في حجم الصوت ووقت استخدام السماعات لتجنب إلحاق الضرر بخاسة السمع
2. من أجل سلامتك، لا تستخدم السماعات في المواقف التي تخمل أن تكون خطيرة
3. تجنب استخدام السماعات للاستماع إلى الموسيقى أو إجراء مكالمات أو الرد عليها أثناء القيادة لتجنب الخطر بسبب الأشياء
4. تجنب السماعات بعد عن متناول الأطفال لتجنب الخطر الناجم عن الاستخدام غير السليم
5. لا تقذف بالمنتج لتجنب الضرر الناتج عن السقوط
6. عدم استخدام وتخزين المنتج في درجة حرارة أقل من -20° مئوية أو أعلى من 45° مئوية
7. تجنب تغيير قدرة الاستخدام للأجهزة السماعات والبطارية
8. يرجى هذا المنتج على بطارية مدمجة غير قابلة للاستبدال. يجب اتباع القواعد والتعليمات المحلية للنسخ من المنتج أو تسليمه إلى الجهة المختصة بإعادة التدوير. عدم التخلص من المنتج في النفايات أو رميه في النار لتجنب الخطر
9. في حالة عدم استخدام السماعات لفترة طويلة، انسخ السماعات مرة واحدة كل 3 أشهر لإزالة فترة استخدام المنتج

### استكشاف الأعطال وإصلاحها

1. فشل اقتران السماعات اللاسلكية بالهاتف  
**الحل**: تأكد مما إذا كانت السماعات اللاسلكية في وضع الاقتران. وما إذا كان البلوتوث في الهاتف قيد التشغيل. قم بحذف اسم المنتج من سجل البلوتوث. وقم بإعادة الاقتران بالهاتف من جديد وفق دليل المستخدم
2. لا يمكن تشغيل السماعات اللاسلكية  
**الحل**: تأكد من طاقة شحن البطارية. انسخ السماعات إذا لزم الأمر
3. هل يمكن استبدال بطارية السماعات اللاسلكية؟  
**الحل**: لا، بطارية ليثيوم بوليمر غير قابلة للاستبدال

4.The wireless earphones got disconnected with the phone within 10 meters.  
**Solution**: BT is wireless so that it is very sensitive to objects between the earphones and the connected device. Check if there are any metal or other objects that may affect the connection within the effective distance.

5.Cannot hear audio playing when the earphones are connected to the computer or phone.  
**Solution**: Check whether the computer's audio output is already connected to wireless device and whether the Bluetooth in the computer supports A2DP protocol. Make sure the volume is up on your phone or computer.

6.Can I operate the Apps of my phone through the earphones after connecting the wireless earphones to the phone?  
**Answer**: Some apps may not support being operated through the headset due to their settings.

### ACCESSORIES

Device\*1 ;  
User Manual\*1

### FCC Warning:

This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:  
(1)This device may not cause interference, and  
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation.  
Caution: Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

NOTE: This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures.—Reorient or relocate the receiving antenna.—Increase the separation between the equipment and receiver. — Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected. —Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.  
FCC Radiation Exposure Statement:  
This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

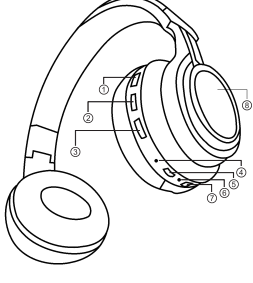
### IC Warning :

This device complies with Industry Canada license-exempt RSS standard(s). Operation is subject to the following two conditions:  
(1)This device may not cause interference, and  
(2)This device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

MADE IN CHINA  
FABRIQUE EN CHINE  
صنع في الصين  
HECHO EN CHINA  
www.miniso.com



### APERÇU DU PRODUIT

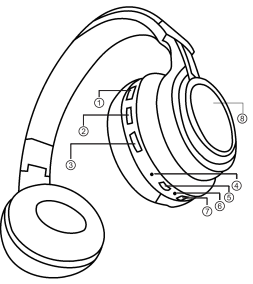


- ① Bouton d'alimentation
- ② Bouton de volume
- ③ Bouton Volume -
- ④ Voyant lumineux
- ⑤ Port de chargement
- ⑥ Microphone
- ⑦ Port d'entrée audio
- ⑧ Anneau d'Éclairage

### PARAMÈTRES

|                          |                                        |                     |            |
|--------------------------|----------------------------------------|---------------------|------------|
| BLUETOOTH                | 5.0                                    | GAMME DE FRÉQUENCES | 20Hz-20KHz |
| NOM D'APPAREIL BLUETOOTH | MINISO-2101                            | SENSIBILITÉ         | ≥100±3dB   |
| FONCTION                 | LECTURE DE MÉDIA, APPELS TÉLÉPHONIQUES | PORT DE CHARGEMENT  | Micro USB  |

### DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO



- ① Botón de encendido
- ② Botón de volumen +
- ③ Botón de volumen -
- ④ Luz indicadora
- ⑤ Puerto de carga
- ⑥ Micrófono
- ⑦ Puerto de entrada de audio
- ⑧ Círculo de Iluminación

### PARÁMETROS

|                                  |                                            |                     |            |
|----------------------------------|--------------------------------------------|---------------------|------------|
| BLUETOOTH                        | 5.0                                        | RANGO DE FRECUENCIA | 20Hz-20KHz |
| NOMBRE DEL DISPOSITIVO BLUETOOTH | MINISO-2101                                | SENSIBILIDAD        | ≥100±3dB   |
| FUNCIÓN                          | REPRODUCTOR MULTIMEDIA, LLAMADA TELEFÓNICA | PUERTO DE CARGA     | Micro USB  |

|                                |             |                          |     |
|--------------------------------|-------------|--------------------------|-----|
| ENTRÉE DE CHARGEMENT           | DC 5V 120mA | DISTANCE DE TRANSMISSION | 10m |
| CAPACITÉ DE LA BATTERIE        | 200mAh      | TEMPS DE CHARGEMENT      | 2h  |
| DURÉE DE LECTURE DE LA MUSIQUE | 4h          | TEMPS DE CONVERSATION    | 4h  |
| TEMPS DE VEILLE                | 10h         |                          |     |

### INSTRUCTIONS

| FUNCTION                        | INSTRUCTION                                                                                                                                  |
|---------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| MARCHE                          | Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 3 secondes                                                                                      |
| ARRÊT                           | Appuyez sur le bouton d'alimentation pendant 5 secondes                                                                                      |
| APPARIAGE                       | Le témoin lumineux clignote en rouge et en bleu pendant le jumelage, et clignote lentement en bleu lorsque le jumelage est réussi.           |
| PISTE PRÉCÉDENTE/ VOLUME -      | Appui long sur le volume - bouton pour la piste précédente<br>Appuyez brièvement sur le bouton de volume pour diminuer le volume d'un niveau |
| LECTURE/PAUSE                   | Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour lire ou mettre en pause la musique.                                                     |
| PISTE SUIVANTE/ VOLUME +        | Appui long sur le bouton volume + pour la piste suivante<br>Appuyez brièvement sur le bouton Volume + pour augmenter le volume d'un niveau   |
| RÉPONDRE À UN APPEL /RACCROCHER | Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation pour répondre à l'appel ou raccrocher.                                                       |
| REJETER UN APPEL                | Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation deux fois pour rejeter l'appel                                                               |

### ATTENTION

1. Un contrôle raisonnable du volume et du temps d'utilisation est nécessaire pour éviter les dommages auditifs.
2. Pour votre sécurité, ne l'utilisez pas dans des conditions potentiellement dangereuses.
3. N'écoutez pas de musique, n'appellez pas ou ne répondez pas au téléphone en conduisant pour éviter tout danger dû à une distraction.
4. Maintenir hors de portée des enfants pour éviter tout danger dû à une utilisation incorrecte.
5. Ne le jetez pas pour éviter tout dommage dû à une chute.
6. Ne pas conserver à une température inférieure à -20° ou supérieure à 45° pour éviter de réduire la durée de vie des écouteurs et de la batterie.
7. Ne pas modifier, démonter ou réparer le produit.
8. Batterie irremplaçable. Elle doit être mise au rebut conformément aux règles et réglementations locales ou être recyclée par un institut professionnel. Ne la jetez pas et ne la jetez pas au feu.
9. Si vous n'utilisez pas les écouteurs pendant une longue période, rechargez-les tous les 3 mois pour prolonger leur durée de vie.

### RÉSOLUTION DES PROBLÈMES

1. Les écouteurs sans fil ne peuvent pas être appariés au téléphone.  
**Solution** : Vérifiez si les écouteurs sont en mode d'appairage et si la fonction BT du téléphone est activée. Vérifiez la liste sur votre téléphone, retirez les écouteurs de la liste, suivez les instructions du manuel d'utilisation pour appairer à nouveau les écouteurs avec votre téléphone.
2. Impossible d'allumer les écouteurs sans fil.  
**Solution** : Vérifiez la batterie pour voir si elle est faible.

### PRECAUCIONES

1. Control razonable del volumen y tiempo de uso.
2. No lo utilice en situaciones peligrosas para garantizar la seguridad.
3. No escuche música, no llame ni conteste el teléfono mientras conduce, para evitar el peligro causado por la distracción.
4. Manténgalo fuera del alcance de los niños para evitar el peligro causado por un uso inadecuado.
5. Si se produce alguna molestia o irritación al usar audífonos, deje de usarlo inmediatamente.
6. No lo almacene ni lo use por debajo de -20 °C o por encima de 45 °C para evitar acortar la vida útil de los audífonos y la batería.
7. No modifique, desmonte ni repare el producto.
8. Batería insustituible. Debe desecharse de acuerdo con las reglas y regulaciones locales o ser reciclado por un instituto profesional. No lo tire ni lo arroje al fuego.
9. Cuando no se utilicen durante un periodo prolongado, cargue los audífonos cada 3 meses para prolongar su vida útil.

### SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. No se empareja con el teléfono.  
**Respuesta**: Asegúrese de que sus audífonos estén en modo de emparejamiento, verifique en su teléfono si el Bluetooth está buscando un dispositivo de emparejamiento. Retire los audífonos de la lista y vuelva a conectar con su dispositivo.
2. No se pueden encender los audífonos.  
**Respuesta**: Verifique el nivel de la batería.

### ACCESORIOS

Producto \* 1 ;  
Manual de usuario \* 1.